٢

المرثية المباركة

في شأن سيد الشهداء مولانا الامام الحسين ص ع

قالها الداعي الاجل سيدنا اِدريس عماد الدين رض

١. حُزْنٌ اَذَابَ جَوَانِحِيْ وَفُؤَادِيْ

وَاَسَالَ دَمْعِيْ مِثْلَ فَيْضِ الْوَادِيْ

امام حسين نا حزن يے مارا كليجه نے جلاوي ديدوا نے مارا دِل نے پگهلاوي ديدو، انے وادي نا سيلاب ني مثل مارا آنسو نے جاري كري ديدو.

٢. لَمَّا ذَكَرْتُ بَنِي النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ

وَمُصَابَهُمْ بِاَكُفِّ اٰلِ زِيَادِ

ماري يه حالة سوں كام چھے كه نبي محمد صلع نا شهزادهؤ انے يه سگلا ني مصيبة ياد آوي جائي چھے كه جه آلِ زياد لع نا هاتهو سي يه سگلا نے پهنچي چھے.

٣. قَتَلُوا الْحُسَيْنَ ابْنَ الْوَصِيِّ وَنَجْلَهٗ

سِبْطَ النَّبِيِّ الْهَاشِمِيِّ الْـــهَادِيْ

(آلِ زِياد) يه وصي ع م نا شهزاده، هداية نا آپنار النّبي الهاشمي صلع نا نواسا حسين ع م نے انے آپنا فرزندو نے قتل كيدا.

٣٦. هِيَ اُمَّةٌ قَصَدَتْ عِيَالَ نَبِيِّهَا

بِـــعَدَاوَةٍ وَسَـــعَوْا لَهُمْ بِفَسَـــادِ

يہ سگلا دشمنو وہ بد اُمّة چھے جہ يہ پوتانا نبي صلع نا عيال نے عداوة سي قصد كيدوا نے يہ سگلا ما – فساد ني كوشش كيدي.

٣٧. فَلَقُوا الَّذِيْ لَمْ يَلْقَ هُوْدُ وَصَالِحٌ

فِيْمَا تَـــقَدَّمَ مِنْ ثَـــمُوْدَ وَعَادِ

پچھي يہ سگلا (نبي صلع نا عيال) نے وہ مصيبة پهنچي چھے جہ سابق هود انے صالح نبيع م نے اهنا قبيلةؤ ثمود انے عاد طرف سي بھي نتھي پهنچي.

٣٨. هٰذَا قَتِيْلٌ مِنْ يَدَيْ شِمْرٍ، وَذَا

مِنْ قَـبْلُ جَـدَّلَهٗ شَقِيُّ مُـــرَادِ

'احسين صع شمر لع نا هاتھوں سي شهيد تھيا. انے 'اپ نا قبل امير المؤمنين علي ابن ابي طالب صع نے "مُراد" قبيلة نا شقي (ابن ملجم لع) يہ قتل كيدا.

٣٩. وَهُمُ الْهُدَاةُ النَّازِحُوْنَ عَنِ الْخَنَا

اَلـطَّـيِّبُونَ الْاَصْلِ وَ الْمِيْلَادِ

يہ سگلا ('الِ محمد صع) هداية دينارا ؤ چھے، فسق وفجور انے اهنا لوگو سي منزهين چھے، يہ سگلا نو اصل انے وِلادة پاك چھے.

٤٠. الصَّادِقُوْنَ النَّا طِقُوْنَ بِحِكْمَةٍ

اَلطَّـاهِرُوْنَ وَاَفْضَلُ الزُّهَّادِ

صادقين چهے ، حكمة سي بولناراؤ چهے ، پاك لوگو چهے انے افضل الزاهدين چهے.

٤١. وَهُمْ اُولُوا الْقُرْبىٰ مِنَ الْهَادِيْ وَمَنْ

فَرَضَ الْاِلٰهُ لَهُمْ اَكِيْدَ وِدَادِ

يه سگلا - هداية نا دينار (رسول الله صلع) نا اولوا القربى چهے. انے وه صاحبو چهے جه سگلا ني مودّة نے تأكيدًا خدا تع يه فرض كيدي چهے.

٤٢. اِنِّي اعْتَصَمْتُ بِهِمْ وَدِنْتُ بِحُبِّهِمْ

وَ ذَخَرْتُهٗ لِلْفَوْزِ فِي الْمِـيْعَادِ

ميں يه سگلا سي معتصم چهوں انے يه سگلا ني محبة ني دين داري كروں چهوں. انے اهنے ميں يه قيامة نا دن ماري فوز واسطے ذخيرة كيدو چهے.

٤٣. وَبَرِئْتُ نَحْوَ اللّٰهِ جَلَّ جَلَالُهٗ

مِمَّنْ لَهُمْ فِي النَّاسِ كَانَ مُحَادِ

ميں الله جل جلاله ني طرف وه شخص سي بري تهاؤں چهوں - جه لوگو ما - اپ سگلا نو عداوة نو كرنار چهے.

۴۴. اَرْجُوْ شَفَاعَتَهُمْ وَاٰمُلُ اَنَّنِيْ

بِوَلَائِـهِمْ وَ وِدَادِهِمْ اِسْعَادِيْ

ميں يہ سگلا ني شفاعة ني اميد كروں چھوں انے تحقيقاً يہ سگلا ني ولاية انے مودّة سي ماري سعادة ني اميد كروں چھوں .

۴۵. لِاَ فُوزَ فِي الدُّنْيَا وَاَنْجُوَ سَالِمًا

مِنْ كَيْدِ كُلِّ مُعَانِدٍ وَمُـــعَادي

تاكہ - دنيا ما ميں جيتي جاؤں انے هر دشمن انے عداوة نا كرنار نا كيد سي سلامة رهي - نجاة حاصل كروں

۴۶. وَاَنَالَ فِي الْاُخْرَى النَّجَاةَ بِحُبِّهِمْ

وَيَكُونَ فِيْ جَنَّاتِهَا اِصْعَــادِيْ

انے يہ سگلا ني محبة نا سبب آخِرة ما نجاة حاصل كري لؤں انے آخِرة ما - جنّات ما مارو صُعود تهئي جائي.

۴۷. فَوَلَاؤُهُمْ ذُخْرِيْ وَ كَنْزِيْ وَالَّذِيْ

هُوَعُدَّتِيْ فِيْ مَحْشَـرِيْ وَعُـتَادِيْ

پچهي يہ سگلا ني ولاية مارو ذخيرة چھے ، مارو خزانة چھے. انے يہ ج ولاية حشر نا دن ما - ماري قوة چھے انے تياري چھے.

٤٨. وَهُوَ الَّذِيْ هُوَ فِي الْمَعَادِ مَعَ التُّقٰى

هُوَ خَيْرُ مُكْتَسَبٍ وَاَفْضَلُ زَادِ

پچھي يہ ج ولاية – تقوى نا ساتھ معاد ما بھلو كسب انے افضل توشہ چھے.

٤٩. صَلّٰى عَلَيْهِمْ رَبُّنَا وَعَلَيْهِمُ

اَسْنَى السَّلَامِ عَلَى الرَّوَاحِ وَغَادِ

همارا رب يہ سگلا پر صلوات پڑھے انے فجر ما انے سانج ما يہ سگلا نے روشن انے بلند سلام سي خاص كرے.

☆

٤. لَمْ يَرْقُبُوا الرَّحْمٰنَ فِيْهِ وَيَرْهَبُوْا

مِنْـهُ ، يُحَاسِبُهُمْ بِيَوْمِ مَعَادِ

يہ سگلا (دشمنو) يہ ايم بھي خيال انے خوف نہ كيدوكہ "الرّحمن" معاد نا دن يہ سگلا نو حساب كرسے.

٥. وَشَفٰى يَزِيْدُ ذَحْلَهٗ وَتُبُولَهٗ

مِمَّالَهٗ ، وَاَبِيْهِ مِنْ اَحْقَادِ

(آپ نے قتل كري نے) يزيد لع يہ پوتاني انے اهنا باوا ني عداوة انے كينة ؤنے نِكالا چھے.

٦. ثَارُوْا بِقَتْلِ الْمُشْرِكِيْنَ وَجَدَّلُوا

نَجْلَ النَّبِيِّ وَاَمْجَدَ الْاَمْجَادِ

دشمنويہ مشركين نا قتل نو قصاص ليدوا نے نبي صلع نا شهزاده امجد الامجاد نے قتل كري ديدا.

٧. يَا اُمَّـةً ضَلَّتْ ، فَوَلَّتْ اَمْـرَهَا

مَنْ اُمُّـهٗ اَكَّالَـةُ الْاَكْـبَادِ

اے امّة! جہ گُمراه ٿهئي نے پوتانا امر نے اهوا شخص (معوية لع) نے ولي كيدو ، جہ ني ماں (هند لع) غيظ و غصة ما كليجہ نے كهانار چھے. (غزوة اُحُد نا واقعة ني طرف اِشارة چھے.)

٨. " لَا تَحْسَبَنَّ اللّٰهَ "يَغْفَلُ اَمْرَكُمْ

وَاللّٰهُ لِلْبَاغِيْنَ بِالْمِرْصَادِ

تمیں ایم خیال نہ کرو کہ ۔ خدا تعٰ تمارا امر سي غافِل چھے. خدا تعٰ بغاوة نا کرناراؤ نے ضرور پکڑسے.

٩. مَاذَا بِكُمْ فَعَلَ النَّبِيُّ وَاٰلُهٗ

حَتّٰى قَتَلْتُمْ سِبْطَ اَحْمَدَ صَادِ

نبي صلع انے اٰپ ني اٰل یہ تمارا ساتھ اھو وسوں عمل کیدو کہ تمیں سگلا یہ احمد انے صاد صلع نا نواسا نے پیاسا قتل کیدا؟

١٠. وَمَنَعْتُمُوْهُ الْمَاءَ حِيْنَ اَرَادَهٗ

وَبَنِيْهِ ، وَهُوَ يُبَاحُ لِلْاَوْغَادِ

انے جہ وقت اٰپ یہ پاني لیوا نو ارادة کیدو تو تمیں یہ اٰپ اوپرا نے اٰپ نا فرزندو پر پاني بند کري دیدو ، دراٰنحال کہ ۔ یہ پاني ناھنجارو واسطے مباح چھے.

١١. حَتّٰى سُقُوا كَأْسَ الرَّدٰى بِصَوَارِمٍ

لِلظَّالِمِيْنَ الْاٰثِمِيْنَ۔ حِدَادِ

یہاں تک کہ : یہ سگلا نے ظالمین اٰثمین ني تیز تلوارسي موت نا جام پلاوا ما اٰیا.

١٢. فَاُصِيْبَ مَوْلَانَا الْحُسَيْنُ وَرَهْطُهٗ

فِيْ يَوْمِ مَلْحَمَةٍ وَيَوْمِ جِلَادٖ

تاكہ مولانا الحسين ص ع انے اپنا اهل بيت انے اصحاب (عاشوراء نا دن) نا سخت معركة ما شهيد تهيا.

١٣. مِنْ بَعْدِ اَنْ قَتَلُوا بِبِيْضِ سُيُوفِهِمْ

وَ رِمَاحِهِمْ ضِعْفًا مِنَ الْاَعْدَادٖ

اوات نا بعد كہ - يہ سگلا يہ پوتاني اب دار تلوارا نے بهالاؤسي - دشمنو نے گهني مهوٹي تعداد ما قتل كيدا.

١٤. حَتّٰى تَكَاثَرَتِ الطُّغَاةُ عَلَيْهِمْ

وَرَمَوْا رُؤُوْسَهُمْ عَنِ الْاَجْسَادٖ

حتى كہ دشمنو ، يہ سگلا پر (چو طرف سي) ٹوٹي پڑا ، انے يہ سگلا نا ماتهاؤ نے جسمو سي جُدا كري ناكها.

١٥. وَسَطَوْا عَلَيْهِمْ سَطْوَةً اَمَوِيَّةً

مِثْلَ الْكِلَابِ سَطَتْ عَلَى الْاٰسَادٖ

انے يہ سگلا (بنو اُميّة لع) يہ بنو فاطمة ع م پر حملہ كيدو جہ مثل كہ كُتّہ ؤ شيرو پر ٹوٹي پڑے يہ مثل - يہ سگلا ٹوٹي پڑا.

۱۶. لَعَنَ الْاِلٰہُ الظَّالِمِیْنَ وَجُنْدَھُمْ

اَھْـلَ الضَّلَالَـۃِ اَلْـعَنَ الْاَجْـنَادِ

خدا تعالی ظالمین نے انے یہ سگلا نا لشکر نے لعنۃ کرجو جہ سگلا گُمراھي نا لوگو چھے. انے تمام دشمنو نا لشکرو ما زیادۃ لعنۃ نا مُستَحِق چھے.

۱۷. یَا یَوْمَ عَاشُوْرَا، لَقَدْ ھَیَّجْتَ لِيْ

اَسَفًا یُـرَدِّدُ لَوْعَتِيْ وَسُـھَادِيْ

اے عاشوراء نا دِن! تمیں یہ مارا پچھتاوا نے اُبھارو چھے، اھوو پچھتاؤ کہ جہ مارا درد نے زیادۃ کرے چھے انے مارا اُجاگرا نے زیادۃ کرے چھے.

۱۸. اَبْکِي الْحُسَیْنَ مُجَدَّلًا فَوْقَ الثَّرٰی

عَنْ ظَھْرِ نَھْدٍ فِي الطِّرَادِ جَوَادٖ

میں حسین امام نے رؤوں چھوں جہ جنگ نا معرکۃ ما بھلّا گھوڑا ني پیٹھ پر سي زمین پر پچھڑایا ھُوا چھے.

۱۹. اَبْکِيْ عَلَی الرَّأسِ الشَّرِیْفِ وَنَقْلِہٖ

لِیَزِیْدَ، مَحْمُوْلًا عَلَی الْاَعْـوَادِ

اٗپنا شریف رأس پر، جہ نے بھالاؤني نوک پر یزید لع ني طرف لئي جاوا ما آیا۔ تہ پر میں بُکاء کروں چھوں.

٢٠. بَكَتِ السَّمَاءُ عَلَيْهِ وَالدُّنْيَا مَعًا

وَالْجِنُّ فِي الْاَهْضَابِ وَالْاَطْوَادِ

'اپ پر'اسمان انے دنيا ساتھے رويا چھے ، انے جِن نيچي انے اونچي زمين ما رويا چھے.

٢١. اَبْكِيْ عَلِيَّ ابْنَ الْحُسَيْنِ وَقَتْلَهٗ

عِنْدَ الظَّمَا بِصَوَارِمِ الْاَضْدَادِ

ميں علي ابن الحسين ص ع (علي اكبر) پر ، انے پياس ني حالة ما – دشمنو ني تلوارسي – 'اپنا قتل تھاوا پر رؤوں چھوں.

٢٢. اَبْكِيْ عَلَى الْعَبَّاسِ اِذْ مَنَعُوْهُ اَنْ

يَسْقِيْ اَخَاهُ وَقَدْ اَتٰى بِمَزَادِ

ميں عباس (علمدار) پر رؤوں چھوں ، جرنے دشمنو ير 'اپنا بھائي حسين نے پاني پِلاواسي روكا ، وه حالة ما كر 'اپ مشكي لئي نے'ايا تھا.

٢٣. اَبْنَاءُ مَوْلَانَا عَلِيٍّ جُدِّلُوْا

وَبَنُوْ عَقِيْلٍ خَيْرَةُ الْاَجْوَادِ

مولانا علي ع م نا فرزندوا نے عقيل نا فرزندو جر اسخياء نا خير چھے تر سگلا شهيد تھئي نے گِرا هُوا چھے.

٢٤. وَ كَذَا بَنُو السِّبْطَيْنِ قَدْ وَرَدُوا اِلٰى

نَـهْلِ الْمَنِيَّةِ اَكْـــرَمَ الْوُرَّادِ

انے يہ ج مثل بيوے نواسا (حسن ع م انے حسين ع م) نا شهزادهؤ شهيد تهئي نے گِرا هُوا چهے. جه سگلا موت نا 'ارا پر کريم ترين 'اؤناراؤ چهے.

٢٥. لِلّٰهِ دَرُّ عِصَابَةٍ شَهِدُوا الْوَغٰى

يَوْمَ الْحُسَيْنِ وَ جُدِّلُوا فِي النَّادِيْ

عجب بلند شان وه جماعة ني جه سگلا حسين نا دِن (عاشوراء نا دِن) جنگ ما حاضر تهيا انے معرکة ما شهيد تهيا.

٢٦. فَلَقَدْ قَضَوْا عِنْدَ الشَّهَادَةِ نَحْبَهُمْ

وَ مَضَوْا بِخَيْرِ طَرِيْقَةٍ وَ سَدَادِ

تحقيقًا – شهادة نا سبب يه سگلا ني اميد تمام تهئي گئي. انے يه سگلا خير انے نير تائي نا طريقة پر گُذرا.

٢٧. شُهَدَاءُ قَدْ شَهِدُوا اللِّقَاءَ بِكَرْبَلَا

بِقُلُوبِ قَوْمٍ فِي الْكِفَاحِ شِدَادِ

يه سگلا وه شهداء چهے که جه سگلا يه کربلاء ما مضبوط دِلو نا ساتهے (دشمنو ني) مزاحمة کيدي.

٢٨. يَهْنِيْهِمِ مَا خُوِّلُوْا مِنْ نِعْمَةٍ

فِيْ جَنَّةٍ تَبْقٰى بِغَيْرِ نَفَادِ

مبارك تهائي يہ سگلا نے وہ نعمة ! جہ - یہ سگلا نے جنة ما مِلتي رهي چهے ، انے یہ هميشه باقي چهے

٢٩. وَالْوَيْلُ حَلَّ بِكُلِّ مَنْ عَادَاهُمْ

مِنْ كُلِّ نَذْلٍ لِلنَّبِيِّ مُعَادِيْ

هر وه دشمن کہ جہ یہ سگلا ني عداوة کرے چهے ، لئیم چهے ، نبي نو بهي دشمن چهے ، اهنا پر هلاکي اُترجو.

٣٠. وَلَوْ اَنَّهُمْ كَانُوْا يُوَالُوا الْمُصْطَفٰى

لَمْ يَخْلُفُوْهُ بِذَاكَ فِي الْاَوْلَادِ

اگر یہ سگلا مصطفی صلع (نبي) ني محبة کرتا هوتا ، تو آپ نا فرزند وما هرگزاً مثل بدله نہ ليتا.

٣١. جَلَبُوْا نِسَاءَ بَنِي النَّبِيِّ حَوَاسِرًا

يَحْدُوْ بِهِنَّ اِلٰى يَزِيْدَ الْحَادِيْ

نبي صلع ني آل نا حرم نے کهُلّا ماتهے کهينچتا هُوا لئي گيا. یہ سگلا نے چلاؤنار یزيد لع ني طرف چلاوے چهے.

۳۲. اَسْرٰی سَبَایَا بَاکِیَاتٍ شَجْوَهَا

تَدْعُو النَّبِيَّ وَبِالْحُسَیْنِ تُنَادِيْ

یہ سگلا قیدیو چھے ، بندیوان چھے ، ڈوچہ نا سبب روئي رهیا چھے. نبي نے یاد کري رهیا چھے انے "یا حسین" ني نِداء کري رهیا چھے.

۳۳. وَتَقُوْلُ مَا ذَانَالَنَا مِنْ بَعْدِکُمْ

یَا اَحْمَدًا ، یَا صَفْوَةَ الْاَجْدَادِ

(انے فریاد کري رهیا چھے کہ) اے احمد صلع ، اے اجداد نا صفوة ! آپ نا بعد همنے آسوں مصیبة پهنچي رهي چھے.

۳۴. وَ کَذَاكَ زَیْنَ الْعَابِدِیْنَ مُصَفَّدًا

نَفْسِي الْفِدَاءُ لِاَفْضَلِ الْعُبَّادِ

انے یہ ج مثل زین العابدین ع م نے بندیوان کیدا ، مارو نفس یہ افضل العُبّاد پر فِداء چھے.

۳۵. لَوْلَا حَمَاهُ اللّٰهُ مِنْهُمْ مَا احْتَمَوْا

اَنْ یُوْرِدُوْهُ اِلٰی وُرُوْدِ حَصَادِ

جو خدا تع آپ ني - یہ سگلا دشمنو سي حمایة نہ کرتا تو یہ سگلا باز نہ آؤتا ، آپ نے بهي قتل نا آرا پر لئي آؤتا.